

[1640] September 25., Luzern

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. ALFONS] VON SONNENBERG AN [ALT] AMMANN
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN,
ZUG

"Enfin nostre belle assemblée [gemeint ist damit die Konferenz der V kath. Orte, die vom 19. bis 20. September 1640 in Luzern stattfand]¹ a esté finie à ce que Je vois nous avons esté tous deux bons prophettes [- besagte Tagsatzung war weder von Sonnenberg noch von Zurlauben besucht worden -], qu'elle seroit plustost pernicioeuse pour nous aultres qu'avantageuse; toutesfois Ces, et semblables Conclusions [- wegen begangener Transgressionen sollten die eidg. im franz. Solde stehenden Truppen heimgemahnt werden -] prinses aux diettes, ont esté bien souvent differé longtemps, avant que de les mettre en execution. J'en ay La mesme oppinion de cellecy: on à Veritablement resolu, à ce qu'on m'a dict d'escrire au Roy [L u d w i g XIII.], qu'il s'en servist plus de nos Compagnies hors de son Royaume, mais qu'on envoira premierement à Zurich [dem Vorort], Berne, fribourg et soleurre, pour leur agréer ceste resolution et La prendre aussy: Je vois que, hors Le Conseil de fribourg, Les aultres serviront à La mode: si le patriotte, Come nous le nommons nous à honoré dans L'assablée du titre, que Ceux qui ont este [1640] devant Arras [womit Sonnenberg u.a. seine und H e i n r i c h s I. Zurlauben Gardekompanie, die beide an der Belagerung von Arras teilgenommen, meinte], ont fait wider Ehr und Eid. So Sag Jch er Seige vor Unss Meineidt gsein. Dan weil er Zu Roquetten[?]² Sein fahnen verloren Jn Italien, Jst uff dem keiserischen Boden [d.h. auf dem Territorium F e r d i n a n d s III.], usser dem stado di Milano, welches under dem schirm des herzogen von Savoie [K a r l E m a n u e l II.] was, gelegen, hatt uns also den wäg uber die pündtnus Zu Züchen der erste zeigt, vertriesst Jn aber das er mitt mehrem dazumalen bestanden Sein fahnen verloren, do hingägen unser Regiment Järlichen Jn Artois ehr erlangt. der Spannische Ambassador [Carlo Emanuele C a s a t i] hett schon Jn vorigem Assemblée [- die obige Tagsatzung in Luzern gemeint -] da Sich Ob. [Sebastian Peregrin] Z w e y e r befunden [- laut Abschied war aber nicht Zwyer persönlich, sondern bloss ein Abgeordneter des in mail./span. Diensten stehenden Regiments Zwyer anwesend -]³ schriftlich Jnglegt, mier haben wider Ehr unnd Eidt gehandelt das mier [1639] für Hesdin Zogen; hab vor etlich M.G. Herren [Räten], auch des graffen [Casati] Favoriten offentlich

gesagt. er het derlichen Sachen erlogen wie ein faule etc. es hatt mich niemandt darumb dörffen In rächt nânnen.

Je suis icy né dans un pauvre siecle, vous sçavez que La plupart de nostre Conseil est de La partie espagnole, dont un de nos advoyers [- 1640 war Jost Fleckenstein regierender und Jost Bircher alt Schultheiss -] est le chef. et Le second Le patriote.⁴ en est prit avec sa hyprocrysie: Je ne sçay L'assemblée que vous [Zurlauben gemeint] desires que nous en tenions à Küsnacht,⁵ il n'y à personne de nos Regiments icy. Cependant si vous La trouves profitable il ne tiendra qu'à vous à Convoquer Là Ceux que vous Jugeres Capables. Le malheur qui est arrivé à mon lieutenant⁶ à esté Contre Le gré de mes envieux appaisé par faveur et assistance particuliere de m.^r vostre frere [Heinrich I. Zurlauben]. auquel seul Je L'obligation Come mon Lieutenant m'a asseurre. mes baise mains à mon beaufrere [Konrad Brandenberg] et ma soeur [Margaritha von Sonnenberg] vous asseurant que ...".

1) s. EA V 2, 1181 (Nr. 937)

2)

*Zu Roques
Jungfer*

3) s. ebenda 1181 a

4) Fleckenstein und Bircher vertraten auf besagter Konferenz ihren Ort Luzern.

5) Damit dürfte eine Zusammenkunft der durch die in Luzern gefassten Beschlüsse [s. EA V 2, 1182 b] betroffenen Hauptleute gemeint sein. Eine eigentliche Tagsatzung lässt sich für diese Zeit in Küsnacht in den gedruckten EA jedenfalls nicht nachweisen.

6) s. etwa AH 32/80

Original, Siegelbild unkenntlich - AH 66, 264

134

1624 April 20.

A

SCHREIBEN VON LANDAMMANN UND [LAND]RAT VON SCHWYZ AN ALT AMMANN UND [GARDE-]HPTM. KONRAD III. ZURLAUBEN, ZUG ODER FRANKREICH

"Vor unss sind erschinen des unsseren Jörgen Ringglins [=R i n g l i] von Einsidlen (wellicher sich under Uwerem Fendlin in Kriegsdienst befindt) Freündt unnd verwandte: Unns eröffnende den leidigen Unfahl, der ihme Jörgen durch einen schuz gegen Ruodolphen Uttinger [=U t i g e r] Von Baar¹ Unlengsten widerfahren. Das nun Unss mit sonderem Leydt für ohren khommen unndt